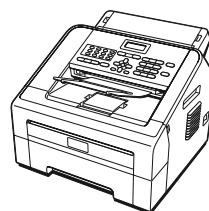


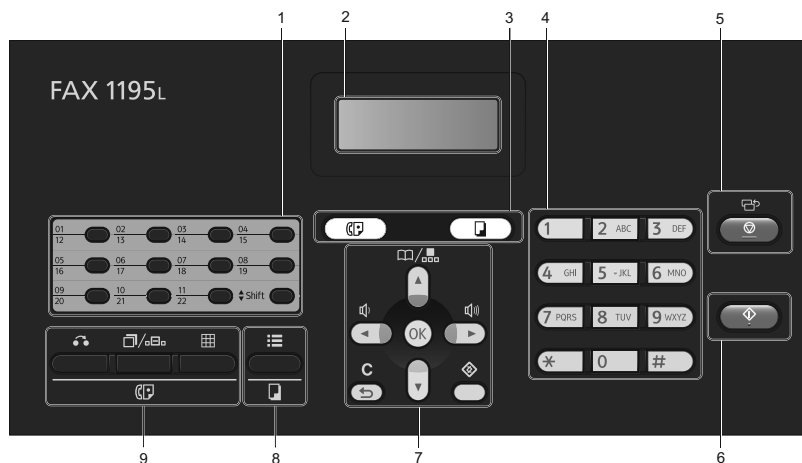
Operation Panel Guide
Guide du panneau de commande
Bedienfeldanleitung
Guida pannello dei comandi
Guía del panel de control
Guia Painel de Operações
Handleiding Bedieningspaneel
Funktionspanelguide
Veiledning for betjeningspanelet
Kontrollpanelens guide
Ohjauspaneelin opas
Podręcznik dla panelu operacyjnego
Kezelőlap útmutató
Průvodce panelem obsluhy

FAX 1195L



Control panel overview

English



1 One Touch keys

These 11 keys give you instant access to 22 previously stored numbers.

◆ Shift Shift

Lets you access One Touch numbers 12 to 22 when held down.

2 LCD

Displays messages to help you set up and use your machine.

3 Mode keys:



FAX

Puts the machine in FAX mode.



COPY

Puts the machine in COPY mode.

4 Dial pad

Use these keys to dial telephone and fax numbers and as a keyboard for entering information into the machine.

5 Stop/Exit

Stops an operation or exits from a menu.

6 Start

Lets you start sending faxes or making copies.

7 Menu keys:



Clear

Deletes entered data or lets you cancel the current setting.



Menu

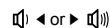
Lets you access the Menu to program your settings in the machine.



OK

Lets you store your settings and confirm LCD messages on the machine.

Volume keys:



Press to scroll backwards or forwards through menu selections. Press to change the volume when in fax or standby mode.



Press to scroll through the menus and options.



Address Book

Lets you access speed dial numbers directly.

8 COPY key:



Options

You can quickly and easily choose temporary settings for copying.

9 FAX keys:



Tel/R

When connected to a PBX, you can use this key to gain access to an outside line, to recall an operator, or to transfer a call to another extension.

This key is used to have a telephone conversation after picking up the external handset during the F/T fast double-ring.



Redial/Pause

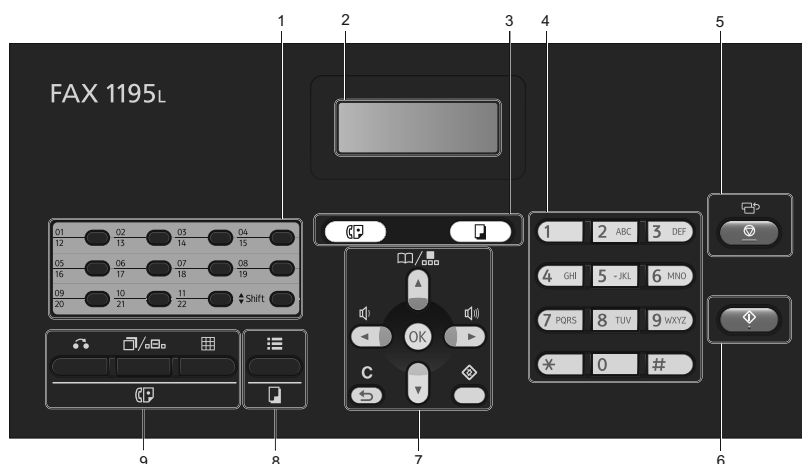
Redials the last number called. It also inserts a pause when programming quick dial numbers or when dialling a number manually.



Resolution

Sets the resolution when sending a fax.

Présentation du panneau de commande



Français

1 Monotouches

Ces 11 touches vous donnent un accès instantané aux 22 numéros précédemment enregistrés.

▲ Shift Shift

Permet d'accéder aux numéros monotouches 12 à 22 quand elle est enfoncée.

2 Écran ACL

Affiche des messages qui vous aident à configurer et à utiliser votre appareil.

3 Touches de mode :

FAX

Permet de faire passer l'appareil en mode Fax.

COPIE

Permet de faire passer l'appareil en mode Copie.

4 Pavé numérique

Utilisez ces touches pour composer des numéros de téléphone et de fax, et comme clavier pour la saisie d'informations.

5 Arrêt/Sortie

Permet d'arrêter une opération ou de quitter un menu.

6 Marche

Permet de commencer à envoyer des fax ou à faire des copies.

7 Touches de menu :

Effacer

Efface les données saisies ou vous permet d'annuler le paramètre actuel.

Menu

Vous permet d'accéder au menu pour programmer vos paramètres sur cet appareil.

OK

Vous permet d'enregistrer vos paramètres et de confirmer les messages de l'écran ACL de l'appareil.

Touches de volume :

◀ ou ▶

Appuyez sur ces touches pour vous déplacer dans l'arborescence de menus. Appuyez sur ces touches pour modifier le volume en mode Fax ou Veille.

▲ ou ▼

Appuyez sur ces touches pour faire défiler les menus et les options.

Carnet d'adr.

Permet d'accéder directement aux numéros abrégés.

8 Touche COPIE :

Options

Vous pouvez sélectionner rapidement et facilement des paramètres de copie temporaires.

9 Touches de FAX :

Tél/R

Si l'appareil est connecté à un autocommutateur privé (PBX), vous pouvez utiliser cette touche pour accéder à une ligne externe, pour rappeler l'opérateur ou pour transférer un appel vers un autre poste.

Cette touche permet d'avoir une conversation téléphonique après avoir décroché un téléphone externe au cours d'une double sonnerie rapide F/T.

Bis/Pause

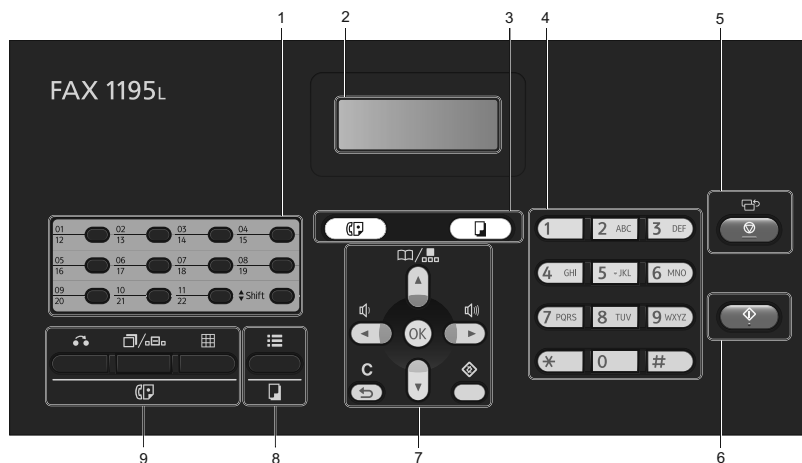
Permet de recomposer le dernier numéro appelé. Permet également d'insérer une pause lors de la programmation de numéros abrégés ou lors de la composition manuelle d'un numéro.

Résolution

Permet de paramétrer la résolution d'un fax à envoyer.

Funktionstastenfeld-Übersicht

Deutsch



1 Zielwahl Tasten

Mit diesen 11 Tasten können Sie schnell auf 22 zuvor gespeicherte Rufnummern zugreifen.

◆ Shift Shift

Halten Sie diese Taste gedrückt, um auf die Zielwahl 12 bis 22 zuzugreifen.

2 Display (LCD - Flüssigkristallanzeige)

Zeigt Funktionen und Bedienungshinweise zur einfachen Verwendung des Gerätes an.

3 Betriebsarten-Tasten:

FAX

Zum Einschalten des Faxbetriebs.

KOPIERER

Zum Einschalten des Kopierbetriebs.

4 Zifferntasten

Verwenden Sie diese Taste zum Wählen von Rufnummern und zur Eingabe von Informationen.

5 Stopp

Zum Abbrechen einer Funktion oder zum Verlassen eines Menüs.

6 Start

Zum Senden von Faxen oder zum Anfertigen von Kopien.

7 Menü-Tasten:

Storno

Zum Löschen eingegebener Daten oder zum Abbrechen der aktuellen Einstellung.

Menü

Zum Aufrufen des Funktionsmenüs.

OK

Zum Speichern der gewählten Einstellungen und Bestätigen der Display-Meldungen des Gerätes.

Lautstärke-Tasten:

◀ oder ▶

Zum Zurück- oder Vorbewegen in einer Menüauswahl. Drücken Sie diese Tasten, um im Faxbetrieb oder Bereitschaftsmodus die Lautstärke zu ändern.

▲ oder ▼

Drücken Sie diese Tasten, um durch die Menüs und Optionen zu blättern.

Adressbuch

Für den direkten Zugriff auf die als Kurzwahl gespeicherten Rufnummern.

8 KOPIERER-Taste:

Optionen

Sie können einfach und schnell Kopiereinstellungen temporär für die nächste Kopie ändern.

9 FAX -Tasten:

Telefon

Innerhalb einer Nebenstellenanlage kann durch Drücken dieser Taste eine Amtsholung erfolgen, der Operator zurückgerufen oder ein Anruf an eine andere Nebenstelle weitergeleitet werden.

Wenn das F/T-Klingeln (schnelles Doppelklingeln) zu hören ist, können Sie den Hörer eines externen Telefons abnehmen und diese Taste drücken, um das Gespräch zu führen.

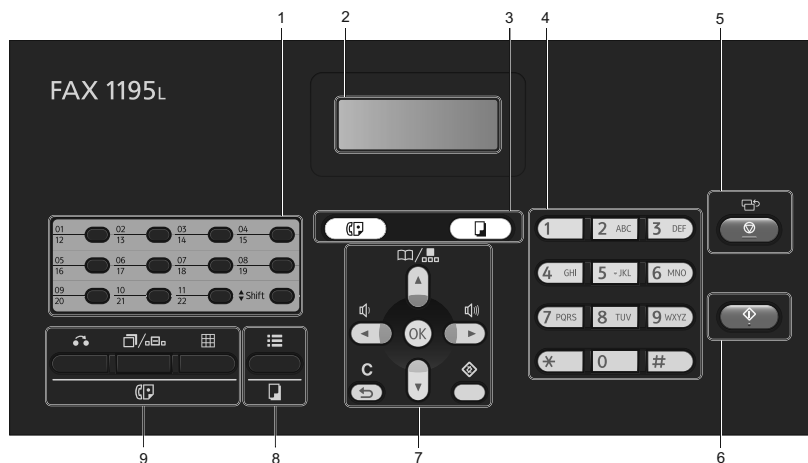
Wahl-W/Pause

Wählt die zuletzt gewählte Nummer noch einmal an. Diese Taste fügt auch beim Speichern oder manuellen Wählen von Rufnummern eine Pause ein.

Faxesauflösung

Zum Wählen der Auflösung für das Senden eines Faxes.

Descrizione del pannello dei comandi



Italiano

1 Tasti numero diretto

Questi 11 tasti danno accesso immediato a 22 numeri precedentemente memorizzati.

◆ Shift Shift

Se si tiene premuto, consente l'accesso ai numeri diretti da 12 a 22.

2 LCD

Visualizza messaggi che semplificano l'impostazione e l'utilizzo dell'apparecchio.

3 Tasti modalità:

FAX

Imposta l'apparecchio in modalità Fax.

COPIA

Imposta l'apparecchio in modalità Copia.

4 Tastiera

Utilizzare questi tasti per comporre numeri telefonici e di fax, nonché come tastiera per immettere informazioni nell'apparecchio.

5 Stop/Uscita

Consente di interrompere una procedura o di uscire da un menu.

6 Inizio

Consente di inviare fax o creare copie.

7 Tasti menu:

Cancella

Elimina i dati inseriti oppure consente l'annullamento delle impostazioni correnti.

Menu

Consente l'accesso al Menu per la programmazione delle impostazioni dell'apparecchio.

OK

Consente di memorizzare le impostazioni e confermare i messaggi che compaiono sul display LCD dell'apparecchio.

Tasti Volume:



Premere per scorrere in avanti e indietro le opzioni del menu. Premere per modificare il volume quando si è in modalità fax o standby.



Premere per scorrere i menu e le opzioni.

Rubrica

Consente di accedere direttamente ai numeri di chiamata veloce.

8 Tasto COPIA:

Opzioni

Permette di scegliere con rapidità e facilità le impostazioni temporanee per la copia.

9 Tasti FAX :

Tel/R

Quando ci si connette a un centralino (PBX), è possibile utilizzare questo tasto per accedere a una linea esterna, richiamare un operatore o trasferire una chiamata a un altro interno.

Questo tasto si utilizza per avviare una conversazione telefonica una volta sollevato il ricevitore esterno durante lo speciale doppio squillo F/T.

Rich/Pausa

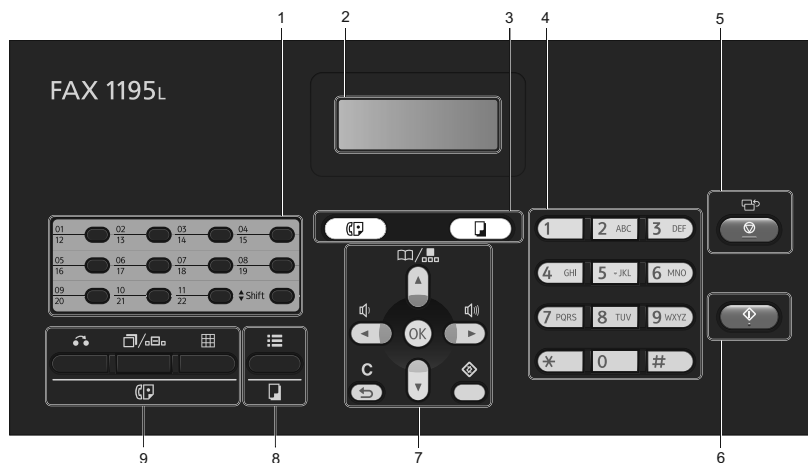
Ricompile l'ultimo numero chiamato. Inserisce anche una pausa nella programmazione dei numeri di chiamata veloce o nella composizione manuale di un numero.

Risoluzione

Questo tasto consente di impostare la risoluzione per la trasmissione dei fax.

Información general del panel de control

Español



1 Teclas de 1 marcación

Mediante estas 11 teclas podrá acceder instantáneamente a los 22 números previamente almacenados.

▲ Shift Shift

Le permite acceder a los números de 1 marcación del 12 al 22 cuando se mantiene pulsada la tecla correspondiente.

2 LCD

Muestra mensajes para ayudarle a configurar y utilizar el equipo.

3 Botones de modo:

FAX

Establece el equipo en modo de fax.

COPIAR

Establece el equipo en modo de copia.

4 Teclado de marcación

Utilice estos botones para marcar números de teléfono y de fax, y como teclado para introducir información en el equipo.

5 Parar

Detiene una operación o sale de un menú.

6 Iniciar

Permite comenzar a enviar faxes o realizar copias.

7 Botones de menú:

Eliminar

Elimina los datos introducidos o le permite cancelar la configuración actual.

Menu

Le permite acceder al menú para programar la configuración del equipo.

OK

Le permite guardar su configuración y confirmar los mensajes de la pantalla LCD del equipo.

Botones de volumen:

o bien

Pulse para desplazarse hacia adelante o hacia atrás en las selecciones de menú. Pulse para cambiar el volumen cuando se encuentre en modo de fax o en espera.

▲ o bien ▼

Pulse para desplazarse por los menús y las opciones.

Libr. direc.

Permite acceder directamente a los números de marcación rápida.

8 Botones de **COPIAR:**

Opc.

Puede seleccionar los ajustes temporales de copia de forma rápida y sencilla.

9 Botones de **FAX :**

Tel/R

Cuando se conecte a una centralita automática privada PBX, puede utilizar este botón para tener acceso a una línea externa, para rellamar a un operador o para transferir una llamada a otra extensión.

Esta tecla se utiliza para mantener una conversación telefónica después de descolgar el auricular externo durante el timbre doble rápido F/T.

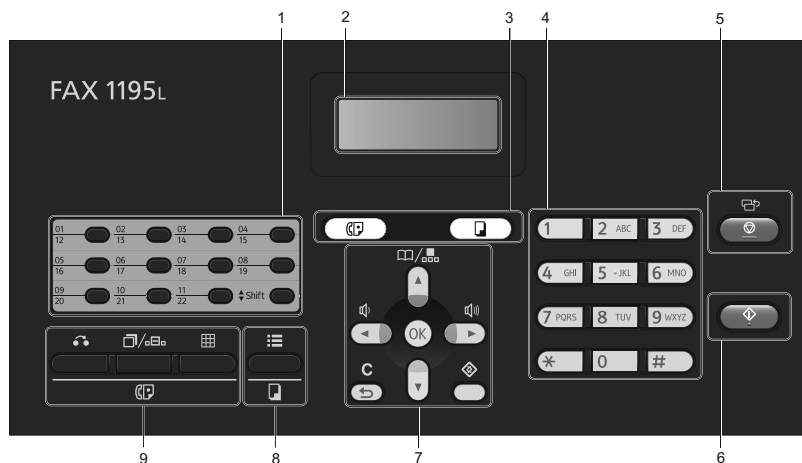
Remarcar/Pausa

Vuelve a marcar el último número al que se ha llamado. Asimismo, introduce una pausa al programar los números de llamada rápida o al marcar un número manualmente.

Resol.

Ajusta la resolución al enviar un fax.

Visão geral do painel de controlo



Português

1 Teclas Um Toque

Estas 11 teclas permitem um acesso imediato a 22 números previamente memorizados.

◆ Shift Shift

Permite aceder aos números de Marcação de Um Toque 12 a 22 quando premeida.

2 LCD

Apresenta mensagens que o ajudam a configurar e utilizar o equipamento.

3 Teclas de modo:



FAX

Coloca o equipamento no modo FAX.



COPIAR

Coloca o equipamento no modo COPIAR.

4 Teclado de marcação

Utilize estas teclas para marcar números de telefone e de fax e como teclado para introduzir informações no equipamento.

5 Parar

Interrompe uma operação ou sai de um menu.

6 Iniciar

Permite iniciar o envio de faxes ou realizar cópias.

7 Teclas de menu:

Ⓢ Eliminar

Elimina os dados introduzidos ou permite cancelar a configuração atual.

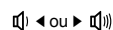
◆ Menu

Permite aceder ao Menu para programar as suas configurações neste equipamento.

OK

Permite guardar as suas configurações e confirmar mensagens do LCD no equipamento.

Teclas de volume:



◀ ou ▶

Prima para retroceder ou avançar nas seleções do menu. Prima para alterar o volume durante o modo de espera ou fax.

▲ ou ▼

Prima para percorrer os menus e as opções.



Livro endereço

Permite aceder diretamente aos números de marcação rápida.

8 Tecla COPIAR:



Opc.

Pode escolher fácil e rapidamente configurações temporárias para copiar.

9 Teclas de FAX:



Tel/R

Quando estiver ligado a um PBX, pode utilizar esta tecla para aceder a uma linha externa, para voltar a contactar um operador ou para transferir uma chamada para outra extensão.

Esta tecla é utilizada para manter uma conversa telefónica depois de levantar o auscultador externo durante o toque duplo rápido F/T.



Remarcar/Pausa

Marca de novo o último número. Insere também uma pausa aquando da programação do número de marcação rápida ou aquando da marcação manual de um número.

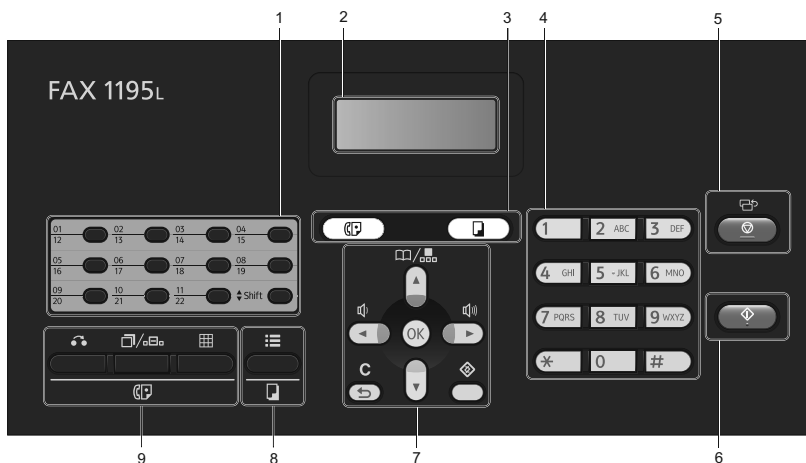


Resol.

Configura a resolução para enviar um fax.

Overzicht bedieningspaneel

Nederlands



1 Ééntoetsnummers

Deze 11 toetsen geven direct toegang tot 22 vooraf opgeslagen nummers.

◆ Shift Shift

Geeft u toegang tot ééntoetsnummers 12 tot 22 door deze ingedrukt te houden.

2 Lcd

Hierop worden meldingen weergegeven die u helpen bij de configuratie en het gebruik van uw machine.

3 Modustoetsen:

FAX

Hiermee wordt de faxmodus van de machine geactiveerd.

KOPIE

Hiermee wordt de kopieermodus van de machine geactiveerd.

4 Kiestoetsen

Gebruik deze toetsen om telefoon- en faxnummers te kiezen en als toetsenbord om gegevens in de machine in te voeren.

5 Stop/Eindigen

Met een druk op deze toets wordt een bewerking gestopt of een menu verlaten.

6 Start

Hiermee kunt u faxen verzenden of kopieën maken.

7 Menutoetsen:

Wis

Hiermee verwijdt u ingevoerde gegevens of annuleert u de huidige instelling.

Menu

Hiermee kunt u het menu openen om de instellingen van de machine te programmeren.

OK

Hiermee kunt u instellingen op de machine opslaan en meldingen op het lcd-scherm bevestigen.

Volumetoetsen:

of

Druk hierop om achteruit of vooruit door de menuselecties te gaan. Druk hierop om het volume te wijzigen in de fax- of stand-bymodus.

▲ of ▼

Druk hierop om door de menu's en opties te bladeren.

Adresboek

Hiermee kunt u rechtstreeks snelkiesnummers oproepen.

8 **KOPIE-toets:**

Opties

U kunt snel en gemakkelijk tijdelijke instellingen voor het kopiëren selecteren.

9 **FAX-toetsen:**

Telefoon/Intern

Als u op een PBX bent aangesloten, kunt u deze toets gebruiken om toegang te krijgen tot een buitenlijn, om de telefonist(e) terug te bellen of om een oproep over te zetten naar een ander toestel.

U gebruikt deze toets voor een telefoongesprek na het oppakken van de externe hoorn tijdens het snelle dubbele belsein.

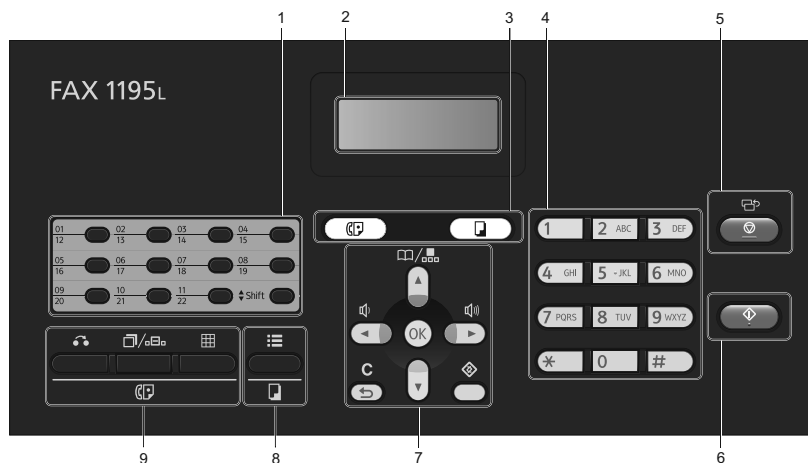
Herkies/Pauze

Met een druk op deze toets wordt het laatst gekozen nummer herhaald. Het voegt ook een pauze in bij het programmeren van snelkiesnummers of wanneer u handmatig een nummer kiest.

Resolutie

Hiermee stelt u de faxresolutie in.

Kontrolpaneloversigt



Dansk

1 Enkeltryk-taster

Disse 11 taster giver omgående adgang til 22 tidligere gemte numre.

▲ Shift Shift

Giver dig adgang til enkelttryk-numrene 12 til 22, når de holdes nede.

2 Display

Viser meddelelser, der hjælper dig til at opsætte og bruge maskinen.

3 Tilstandstaster:



FAX

Sætter maskinen i faxfunktion.



COPY

Sætter maskinen i kopifunktion.

4 Opkaldstastatur

Brug disse taster til at kalde op til telefon- og faxnumre og som tastatur til indtastning af oplysninger i maskinen.

5 Stop/Exit

Stopper en handling eller går ud af en menu.

6 Start

Giver dig mulighed for at sende faxmeddelelser eller tage kopier.

7 Menutaster:

C Clear

Sletter de indtastede data eller giver dig mulighed for at annullere den aktuelle indstilling.

Menu

Giver dig adgang til menuen for at programmere dine indstillinger i denne maskine.

OK

Giver dig mulighed for at gemme dine indstillinger og bekræfte meddelelser på maskinens display.

Lydstyrketaster:



Tryk for at bladre frem eller tilbage gennem menuvalgene. Tryk for at ændre lydstyrken i fax- eller standbyfunktion.



Tryk for at bladre gennem menuerne og mulighederne.

Adressebog

Giver dig direkte adgang til hurtigopkaldsnumrene.

8 COPY taster:

Options

Du kan hurtigt og let skifte mellem midlertidige indstillinger for kopiering.

9 FAX taster:

Tel/R

Når den er tilsluttet en PBX, kan du bruge disse taster til at få adgang til en ekstern linje, at foretage et genopkald til en operatør eller til at overføre et opkald til en anden ekstra telefon.

Denne tast anvendes til telefonsamtaler, efter den eksterne telefons rør er blevet løftet ved F/T hurtig dobbeltringning.

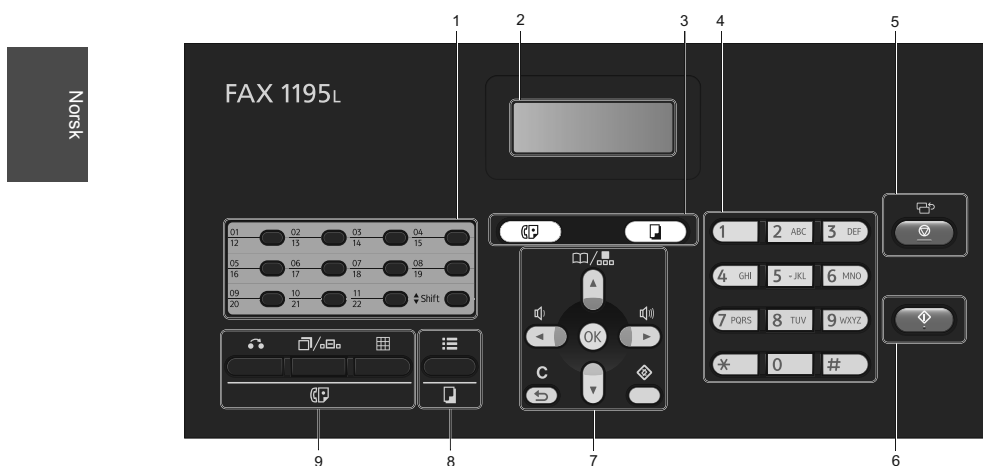
Redial/Pause

Foretager genopkald til det sidst opkaldte nummer. Den indsætter også en pause ved programmering af hurtigopkaldsnumre eller ved manuel opringning af et nummer.

Resolution

Indstiller opløsningen, når du sender en faxmeddelelse.

Oversikt over kontrollpanel



Norsk

1 Direktevalgtaster

Disse 11 tastene gir umiddelbar tilgang til opptil 22 forhåndslagrede numre.

◆ Shift Shift

Gir deg tilgang til direktevalgnumrene 12 til 22 når de holdes nede.

2 LCD

Viser meldinger som hjelper deg å stille inn og bruke maskinen.

3 Modustaster:



FAX

Stiller maskinen på faksmodus.



COPY

Stiller maskinen på kopieringsmodus.

4 Talltastatur

Bruk disse tastene til å slå telefon- og faksnumre samt som tastatur for å taste inn informasjon i maskinen.

5 Stop/Exit

Stopper en handling eller avslutter en meny.

6 Start

Brukes til å starte sending av fakser eller ta kopier.

7 Menytester:

C Clear

Sletter de angitte dataene eller lar deg avbryte gjeldende innstilling.

◆ Menu

Gir deg tilgang til menyen, der du kan programmere innstillingene for maskinen.

OK

Lar deg lagre innstillingene dine og bekrefter displaymeldingene på maskinen.

Volumtaster:



Trykk for å bla bakover eller framover gjennom menyvalgene. Trykk for å endre volum når maskinen er i faks- eller hvilemodus.

▲ eller ▼

Trykk for å bla gjennom menyene og alternativene.

Adressebok

Lar deg få direkte tilgang til hurtigvalgnummer.

8 COPY tast:

Options

Du kan raskt og enkelt velge midlertidig innstilling for kopiering.

9 FAX taster:

Tel/R

Når maskinen er tilkoblet en hussentral, brukes denne tasten til å få ekstern linje, ringe opp sentralbordet igjen, eller overføre en samtale til en annen intern linje.

Denne tasten brukes for å ha en telefonsamtale etter å ha tatt opp det eksterne håndsettet under F/T rask dobbelringing.

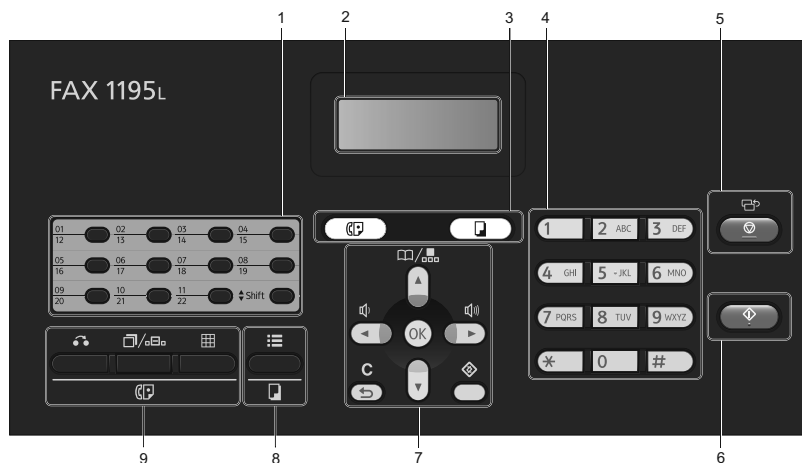
Redial/Pause

Slår det sist ringte nummeret på nytt. Det setter også inn en pause under programmering av en rask ringetone eller når et nummer slås manuelt.

Resolution

Brukes til å stille inn oppløsningen når du sender en faks.

Översikt över kontrollpanelen



Svenska

1 Snabbvalsknappar

Med de här 11 knapparna når du 22 lagrade nummer.

◆ Shift Shift

Gör att du kan komma åt snabbvalsnummer 12 till 22 när den hålls ner.

2 LCD

Visar meddelanden som hjälper dig att ställa in och använda maskinen.

3 Lägesknappar:



FAX

Aktiverar faxläget.



COPY

Aktiverar kopieringsläget.

4 Kombinerade siffer- och bokstavsknappar

Knapparna används när du ska slå telefon- eller faxnummer och som tangentbord när du anger information i maskinen.

5 Stop/Exit

Avbryter en operation eller lämnar en meny.

6 Start

Ger dig möjlighet att sända fax och kopiera.

7 Menyknappar:

C Clear

Raderar data som angetts eller avbryter den aktuella inställningen.

◆ Menu

Öppnar menyn där du kan programmera maskinens inställningar.

OK

Används för att spara dina inställningar och bekräfta LCD-meddelanden på maskinen.

Volymknappar:



Tryck när du vill bläddra framåt eller bakåt bland menyalternativ. Tryck när du vill ändra volymen och maskinen är i fax- eller standbyläge.

▲ eller ▼

Tryck när du vill bläddra bland menyer och alternativ.



Adressbok

Ger dig direktåtkomst till kortnummer.

8 COPY knapp:

Options

Du kan snabbt och enkelt välja temporära inställningar för kopiering.

9 FAX knapp:

Tel/R

När maskinen är ansluten till en telefonväxel, kan du även använda knappen för att komma ut på en extern linje, nå telefonväxeln eller överföra samtal till en sidoapparat.

Denna knapp används för att ha en telefonkonversation efter att du har lyft luren under F/T-snabb dubbelsignal.



Redial/Pause

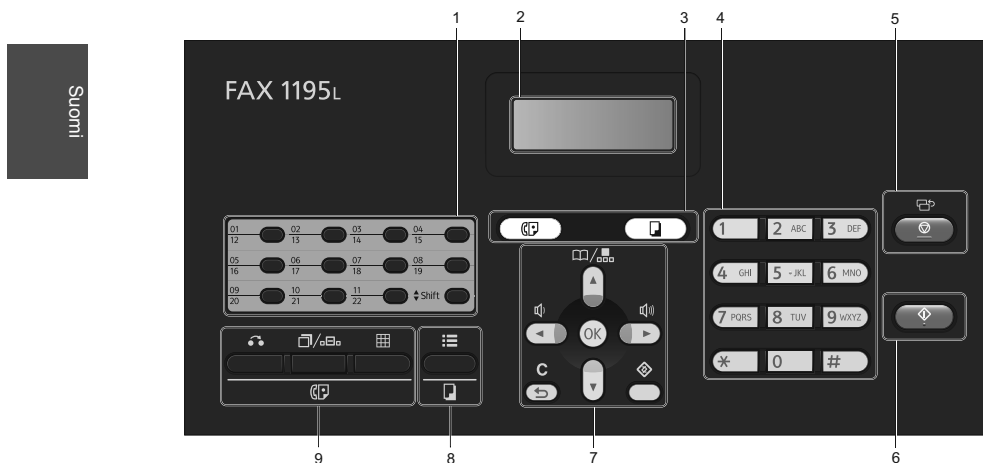
Slår automatiskt om det sist slagna numret. Den lägger även till en paus vid programmering av snabbval eller vid manuell uppringning av ett nummer.



Resolution

Ställer in upplösningen när ett faxmeddelande skickas.

Ohjauspaneelin esittely



Suomi

1 Pikavalintanäppäimet

Näillä 11 näppäimellä voidaan valita nopeasti 22 muistiin tallennettua numeroa.

◆ Shift Shift

Kun painat tätä näppäintä, voit valita pikavalintanumerot 12–22.

2 LCD (Nestekidenäyttö)

Näyttää laitteen asetusten määrittämistä ja käyttöä helpottavia viestejä.

3 Tilanäppäimet:

☎ FAX

Asettaa laitteen faksautilaan.

📠 COPY

Asettaa laitteen kopiointitilaan.

4 Valintanäppäimet

Näillä näppäimillä valitaan puhelin- ja faksinumeroita ja kirjoitetaan tietoja laitteeseen näppäimistönä.

5 ⏏ Stop/Exit

Keskeyttää toiminnon tai sulkee valikon.

6 ⏏ Start

Aloittaa faksien lähettämisen tai kopioiden ottamisen.

7 Valikkonäppäimet:

⏏ Clear

Poistaa näppäilytiedot tai peruuttaa nykyisen asetuksen.

⏏ Menu

Avaa valikon laitteen asetusten ohjelmoimista varten.

OK

Tallentaa asetukset laitteeseen ja vahvistaa nestekidenäytön viestit.

Äänenvoimakkuuden näppäimet:

🔊 ◀ tai ▶ 🔊

Näiden näppäinten avulla voit siirtyä valikoissa eteen- tai taaksepäin. Voit muuttaa niillä äänenvoimakkuutta faksitai valmiustilassa.

▲ tai ▼

Näiden näppäinten avulla voit selata valikoita ja asetuksia.

📠/📠 Osoitteisto

Valitsee lyhytvalintanumerot suoraan.

8 📠 COPY-näppäimet:

☰ Options

Valitse väliaikaisia kopiointiasetuksia nopeasti ja helposti.

9 ☎ FAX-näppäimet:

☎ Tel/R

Kun laite on kytketty puhelinvaihteeseen, tämän näppäimen avulla voidaan ottaa yhteys ulkolinjaan, soittaa takaisin keskukseen tai siirtää puhelu toiseen alanumeroon.

Tällä näppäimellä voidaan keskustella puhelimessa sen jälkeen, kun ulkoinen kuuloke on nostettu F/P-kaksoissoiton aikana.

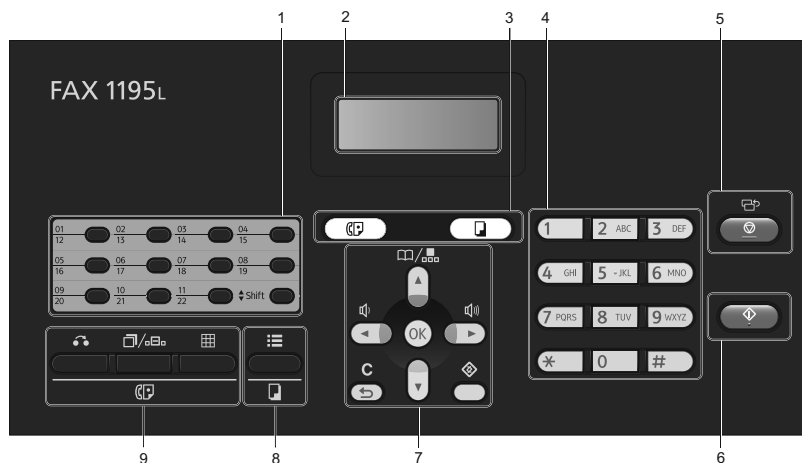
📠/📠 Redial/Pause

Valitsee uudelleen viimeksi valitun numeron. Lisää lisäksi tauon, kun pikavalintanumeroita ohjelmoidaan tai kun numero valitaan manuaalisesti.

📠 Resolution

Asettaa faksin erottelutarkkuuden.

Przegląd panelu sterowania



Polski

1 Klawisze wybierania jednoprzyciskowego

Te 11 klawiszy umożliwia natychmiastowy dostęp do 22 uprzednio zapisanych numerów.

◆ Shift Shift

Po przytrzymaniu klawisza możliwy jest dostęp do numerów wybierania jednoprzyciskowego od 12 do 22.

2 LCD

Wyświetla komunikaty pomocne przy konfigurowaniu i korzystaniu z urządzenia.

3 Klawisze wyboru trybu:

FAX (FAKS)

Przełącza urządzenie w tryb faksu.

COPY (KOPIUJ)

Przełącza urządzenie w tryb kopiowania.

4 Klawiatura telefoniczna

Służy do wybierania numerów telefonów lub faksów oraz wprowadzania informacji do urządzenia.

5 Stop/Exit (Stop/Zakończ)

Zatrzymuje operację lub zamyka menu.

6 Start

Umożliwia rozpoczęcie wysyłania faksów lub kopiowania.

7 Klawisze menu:

Clear (Wyczyść)

Usuwa wprowadzone dane lub umożliwia anulowanie bieżących ustawień.

Menu

Umożliwia dostęp do menu w celu zaprogramowania ustawień urządzenia.

OK

Umożliwia zapisywanie ustawień oraz potwierdzanie komunikatów z poziomu urządzenia.

Przyciski głośności:

lub

Naciśnij, aby przewijać opcje menu do tyłu lub do przodu. Naciśnij, aby zmienić głośność, gdy urządzenie znajduje się w trybie faksu lub w trybie czuwania.

▲ lub ▼

Naciśnij, aby przewijać menu i opcje.

KSIĄŻKA ADRES.

Umożliwia bezpośredni dostęp do numerów szybkiego wybierania.

8 COPY (KOPIUJ) klawisz:

Options (Opcje)

Pozwala szybko i łatwo wybrać tymczasowe ustawienia kopiowania.

9 FAX (FAKS) klawisz:

Tel/R (Tel./R)

Jeśli urządzenie jest podłączone do PBX, możesz użyć tego klawisza w celu uzyskania dostępu do linii zewnętrznych, oddzwonienia do operatora lub przeniesienia połączenia do innego telefonu zewnętrznego.

Tego klawisza używa się do prowadzenia rozmów telefonicznych po podniesieniu zewnętrznej słuchawki podczas dzwonienia w trybie szybkich podwójnych dzwonek F/T.

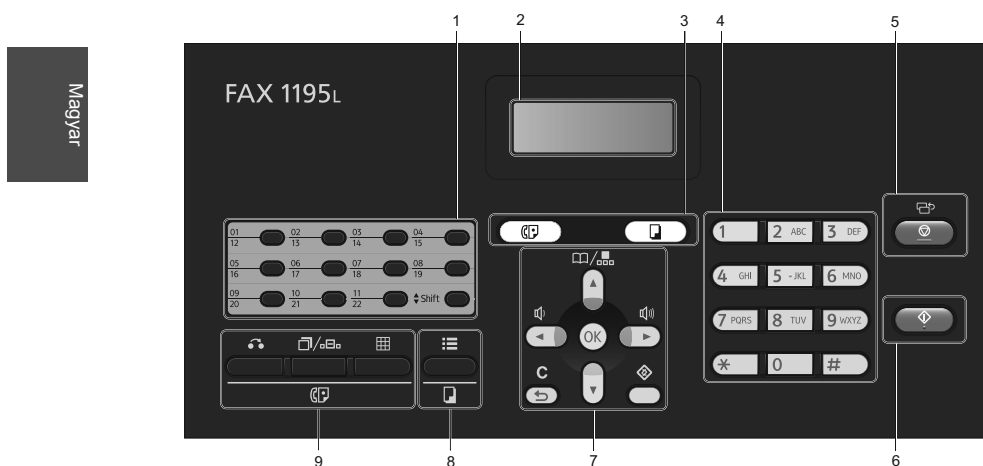
Redial/Pause (Powtórz wybieranie/Pauza)

Wybiera ponownie ostatnio wybierany numer. Klawisz ten również wprowadza przerwę podczas programowania szybkiego wybierania numerów lub podczas ręcznego wybierania numeru.

Resolution (Rozdzielczość)

Ustawia rozdzielczość podczas wysyłania faksu.

A vezérlőpult áttekintése



Magyar

1 Gyorsbillentyűk

Ez a 11 gomb azonnali hozzáférést biztosít 22 korábban tárolt számhoz.

▲ Shift Shift (Váltás)

Lenyomásukkal elérheti az egygombos számokat 12-től 22-ig.

2 LCD

A készülék beállítását és használatát elősegítő üzeneteket jeleníti meg.

3 Üzem mód-gombok:

FAX

A készüléket FAX üzemmódba helyezi.

COPY (MÁSOLÁS)

A készüléket MÁSOLÁS üzemmódba helyezi.

4 Tárcsázófelület

Ezekkel a gombokkal a telefon- és faxszámokat tárcsázhatja, valamint billentyűzetként használhatja azokat, ha információt kíván beírni a készülékbe.

5 Stop/Exit (Stop/Kilépés)

Művelet leállítása vagy kilépés a menüből.

6 Start

A faxok küldésének vagy a másolatok készítésének megkezdése.

7 Menü gombok:

Clear (Törlés)

Beírt adatok vagy az adott beállítás törlése.

Menu (Menü)

A gombokkal a beléphet a Menübe a készüléke beállításainak beprogramozásához.

OK

Lehetővé teszi a beállítások tárolását és az LCD üzenetek jóváhagyását a gépen.

Hangerő gombok:

◀ vagy ▶

A választható menük közötti vissza vagy előre lépéshez. Nyomja meg a hangerő módosításához fax- vagy készenlét-üzemmódban.

▲ vagy ▼

Nyomja meg a menük és opciók közötti böngészéshez.

Címjegyzék

Lehetővé teszi a gyorstárcsázásos számok közvetlen elérését.

8 COPY (MÁSOLÁS) gomb:

Options (Opciók)

Könnyedén és gyorsan kiválaszthat ideiglenes másolási beállításokat.

9 FAX gombok:

Tel/R

Alközponttra való csatlakozás esetén ezt a gombot arra használhatja, hogy hozzáférjen a külső vonalhoz, visszahívja a kezelőt, vagy átkapcsolja a hívást másik mellékre.

Ez a gomb akkor használható, ha telefonbeszélgetést kíván folytatni, miután felvette a külső telefonkagylót egy F/T gyors, dupla csengetés után.

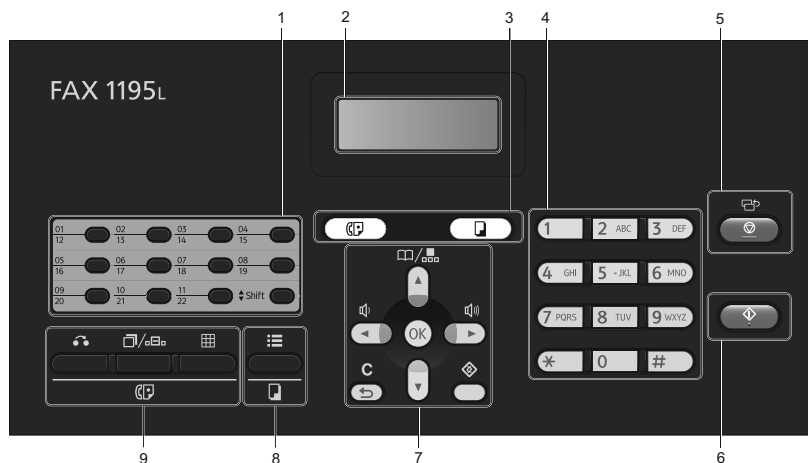
Redial/Pause (Újratárcsáz/Leállít)

Újratárcsázza az utolsó hívott számot. Beszúr egy szünetet, amikor a gyorstárcsázható számokat programozza, vagy amikor egy számot kézzel tárcsáz.

Resolution (Felbontás)

Felbontás beállítása fax küldésekor.

Přehled ovládacího panelu



Čeština

1 Tlačítka bleskové volby

Těchto 11 tlačítek umožňují okamžitý přístup k 22 dříve uloženým číslům.

◆ Shift Shift (Další)

Po stisknutí umožňuje přístup k číslům bleskové volby 12 až 22.

2 LCD

Zobrazuje zprávy, které pomáhají při nastavení a používání zařízení.

3 Tlačítka režimu:

FAX

Slouží k přepnutí zařízení do režimu FAXU.

COPY (KOPIE)

Slouží k přepnutí zařízení do režimu KOPÍROVÁNÍ.

4 Číselná klávesnice

Tato tlačítka použijte k vytáčení telefonních a faxových čísel a jako klávesnici k zadávání informací do zařízení.

5 Stop/Exit (Stop/Konec)

Slouží k ukončení operace nebo ukončení nabídky.

6 Start

Umožňuje zahájit odesílání faxů nebo kopírování.

7 Tlačítka nabídky:

C Clear (Zrušit)

Slouží k odstranění zadaných dat a ke zrušení aktuálního nastavení.

Menu

Umožňuje přístup do Nabídky pro naprogramování nastavení zařízení.

OK

Umožňuje vám uložit vaše nastavení a potvrdit zprávy LCD na zařízení.

Tlačítka hlasitosti:

◀ nebo ▶

Stisknutím procházíte volbami nabídky dozadu a dopředu. Stisknutím změníte hlasitost v režimu faxu nebo v pohotovostním režimu.

▲ nebo ▼

Stisknutím procházíte nabídky a možnosti.

Adresář

Umožní přímý přístup k číslům krátké volby.

8 COPY (KOPIE) tlačítko:

Options (Volby)

Umožňuje rychlou a snadnou volbu dočasných nastavení pro kopírování.

9 FAX tlačítka:

Tel/R

Jste-li připojeni k pobočkové ústředně, můžete toto tlačítko použít pro přístup k vnější lince, pro opakované volání operátorovi nebo pro přepojení volání na jinou klapku.

Toto tlačítko se používá k zahájení telefonního hovoru po zvednutí externího sluchátka během rychlého dvojitého vyzvánění F/T.

Redial/Pause (Opakování/Pauza)

Slouží k opakovanému vytočení posledního volaného čísla. Rovněž vkládá pauzu při programování čísel rychlého vytáčení nebo při ručním vytáčení čísla.

Resolution (Rozlišení)

Slouží k nastavení rozlišení při odesílání faxu.



LEJ411001

H560-6050

GB FR DE IT ES PT NL
DK NO SE FI PL HU CZ

Copyright© 2013

Printed in China / Imprimé en Chine

